

Warszawa/ Warsaw, dnia 6 grudnia 2017 / 6th December 2017

ZAPYTANIE OFERTOWE / REQUEST FOR PROPOSAL

Polska Agencja Inwestycji i Handlu S.A. (adres: ul. Bagatela 12, 00-585 Warszawa) zwraca się z prośbą o przygotowanie oferty cenowej na: / *Polish Investment and Trade Agency Jsc (address: ul. Bagatela 12, 00-585 Warsaw) kindly requests proposals for the provision of the following service:*

Kompleksową usługę pomiaru nieruchomości położonej przy 34 Portland Place i 73 New Cavendish Street w Londynie /

Comprehensive measured survey for the real estate located at 34 Portland Place and 73 New Cavendish Street in London

Niniejszy wydatek jest realizowany i finansowany z
środków publicznych / *This expenditure is carried out and financed by public funding.*

I. ZAMAWIAJĄCY / CONTRACTING AUTHORITY

Polska Agencja Inwestycji i Handlu S.A., ul. Bagatela 12, 00-585 Warszawa

Polish Investment and Trade Agency Jsc, ul. Bagatela 12, 00-585 Warsaw

II. MIEJSCE I TERMIN REALIZACJI USŁUGI / PLACE AND DATE OF COMPLETION OF SERVICE

Wielka Brytania, Londyn, 34 Portland Place i 73 New Cavendish Street – do 31 marca 2018 r.

United Kingdom, London, 34 Portland Place and 73 New Cavendish Street – till the 31st March 2018

III. WARUNKI PODMIOTOWE / CONDITIONS OF PARTICIPATION FOR CONTRACTORS

1. O zamówienie nie mogą ubiegać się podmioty pozostające z Zamawiającym w takim stosunku prawnym lub faktycznym, który może budzić uzasadnione wątpliwości co do bezstronności w wyborze Wykonawcy zamówienia, w szczególności pozostają w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli. /

Contractors that remain with the Contracting Authority in a legal or factual relationship which may raise reasonable doubts as to the impartiality of the choice of contractor, in particular this

refers to marital relationship, direct or secondary affinity up to the second degree, or remain in a guardianship or custody relationship, may not submit offers.

1. O zamówienie mogą ubiegać się podmioty, które:

- W okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie wykonał kompleksowe pomiary 2 budynków położonych w Londynie i będących pod ochroną konserwatora zabytków.
- *During the last 3 years prior to the deadline for submitting offers to this contract, or in case their period of business activity is shorter than this timeframe, they have duly completed comprehensive measured surveys of at least 2 listed buildings located in London.*
- Posiadają co najmniej 2 osobowy zespół, którego członkowie posiadają wiedzę, wykształcenie i doświadczenie z zakresu dokonywania pomiarów budynków pod ochroną konserwatora.
- *The contractor has a team of at least 2 persons, who have the required knowledge, experience and qualifications to provide measured surveys of listed buildings.*

IV. SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA / DETAILED DESCRIPTION OF SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT

IV.I. Informacje ogólne o przedmiocie zamówienia / *General Information about subject matter of the contract*

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa kompleksowego pomiaru nieruchomości położonej przy 34 Portland Place i 73 New Cavendish Street w Londynie na działce zarejestrowanej w rejestrze ziem („Land Registry”) pod numerem LN52829, zabudowanej dwoma sąsiadującymi i połączonymi budynkami, o łącznej powierzchni 1,833.59 mkw. Pierwszy budynek położony jest od strony 34 Portland Place i posiada 4 kondygnacje nie licząc piwnicy. Drugi budynek jest położony przy 73 New Cavendish Street i posiada 2 kondygnacje nie licząc piwnicy i apartamentu na poddaszu.

The subject matter of the contract is a comprehensive measured survey of the real estate located at 34 Portland Place and 73 New Cavendish Street in London, on land property registered under the title LN52829, on which 2 adjacent and connected buildings are standing, with a total area of 1,833,59 sq m. The first building is located from 34 Portland Place and has 4 floors, not counting the basement. The second building is located at 73 New Cavendish Street and has two floors, not counting the basement and the apartment.

2. Zamawiający informuje, iż planowana jest modernizacja nieruchomości położonej przy 34 Portland Place i 73 New Cavendish Street oraz planowane jest złożenie wniosku o pozwolenie na prace budowlane w przedmiotowej nieruchomości, czyli tzw. „Listed building consent for alterations”. Przedmiotowa nieruchomość podlega pod ochronę konserwatora zabytków.

Wykonana dokumentacja z pomiarów posłuży następnie do przygotowania projektu rewitalizacji oraz wniosków o pozwolenie na prace budowlane.

The Contracting Authority informs that it plans to refurbish the real estate located at 34 Portland Place and 73 New Cavendish Street and plan to submit the application for Listed building consent for alterations. The real estate in question is a listed grade II and grade II building. The measured survey will be used for preparing the refurbishment project and for the application for Listed building consent for alterations.*

3. Kompleksowa usługa pomiaru nieruchomości położonej przy 34 Portland Place i 73 New Cavendish Street w Londynie zostanie wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w Anglii. / *The comprehensive measured survey of the real estate located at 34 Portland Place and 73 New Cavendish Street will be delivered according to applicable laws in England.*

4. Wykonawca wykona dokumentację z pomiarów w dwóch wersjach językowych tj. w języku polskim i angielskim.

The Contractor will deliver the measured survey documentation in 2 languages: Polish and English.

TERMIN WYKONANIA USŁUGI: 60 dni od daty podpisania umowy

DEADLINE FOR DELIVERING THE MEASURED SURVEY: 60 days from signature of contract

IV.II. ZAKRES PRAC / SCOPE OF THE SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT

Zakres prac obejmuje wykonanie następujących pomiarów i rysunków, w szczególności :

- Plan terenu uwzględniający wszelkie elementy krajobrazu, w tym ściany sąsiednie, ogrodzenia, nasadzenia, tereny utwardzone, punkty usługowe / punkty dostępu / punkty wejścia i wyjścia wszystkich instalacji i mediów (do budynku i na ulicę) ze wskazaniem poziomu odwrócenia tam gdzie to możliwe¹, zbiorniki wody lub inne stałe elementy krajobrazu, opis ich wykończeń itp.;
- Badanie topograficzne - uwzględnienie otaczających powierzchni / poziomów ulic; może to stanowić część planu terenu, o którym mowa powyżej;
- Plany elewacji zewnętrznych ze wszystkimi znajdującymi się na niej elementami, w tym dostatecznie szczegółowo, wszystkie cechy architektoniczne i opis ich wykończenia. Elewacje powinny zawierać zarys sąsiednich budynków, wraz z odpowiednim widokiem na właściwe elewacje. Zarys obejmuje powierzchnię, formę i położenie otworów okiennych i drzwiowych tych struktur. Należy również uwzględnić pełne elewacje szybów (lightwell) od strony ulicy oraz szybów na 3 i 4 piętrze, jeśli nie są już zawarte w sekcjach.
- Plany pięter (w tym plany dachów); aktualne plany pięter winny być zaktualizowane w celu uwzględnienia elementów trwałych budynków, pokazania w szczegółach paneli ściennych, kominków, nad-kominów, okien, drzwi, framug drzwiowych, listew podłogowych, podłóg i ich wykończenia itp. Wszystkie instalacje i ich wejścia do budynku wraz z przyłączeniami,

¹ Podstawowy poziom wewnętrzny rury, rowu lub tunelu

studzienki i ich otwory, punkty kontrolne, bojlerzy i inne zbiorniki wody, wszystkie instalacje winny być jasno określone i powinny być podane również poziomy.

- Plany przekrojowe budynków wg sekcji – dokładny podział na sekcje zostanie uzgodniony we współpracy z architektem nadzorującym wykonanie zlecenia – plany winny zawierać kluczowe podłużne i przekrojowe rysunki wszystkich części strukturalnych budynków. Sekcje winny zawierać rysunki przekrojowe wszystkich schodów i wszystkie poziomy winny być wyraźnie pokazane.
- Plany sufitów (włączając w to okapy dachowe oraz zewnętrzne elementy konstrukcyjne schodów tzw. wanga lub policzek) pokazujące wszystkie elementy mechaniczne i elektryczne tj. czujki pożarowe i głośniki, żyrandole, oświetlenie punktowe, głośniki, inne elementy zwisające lub odstające od sufitów itp., a także pełne przedstawienie wszystkich dekoracji sufitów m.in. widoczne belki więźby dachowej, belki konstrukcyjne, gzymsy, rozety sufitowe i inne stałe elementy itp..
- Plany ścian wszystkich pokoi, aby pokazać dostatecznie szczegółowo panele ściennie, kominki, lamperie i dekoracyjne okładziny dolnych części ścian wewnętrznych, balustrady, listwy przypodłogowe, gzymsy, nad-kominki, okna, drzwi, framugi, opis wykończenia ścian, grzejniki, kinkiety, rozmieszczenie wtyczek i przełączników i wszelkie inne stałe funkcje i elementy. Należy również uwzględnić pełne elewacje schodów.
- Detale architektoniczne: jeśli nie są narysowane wystarczająco szczegółowo to przygotować katalog detali wykończeniowych i dekoracyjnych takich jak: cokoły/listwy przypodłogowe, typy drzwi, schody, okna, balustrady, kominki, nad-kominki, framugi, panele ściennie, lamperie i inne detale architektoniczne itd., Detale architektoniczne winne być narysowane z wystarczającą szczegółowością (w skali 1: 5) i wykazane w katalogu z odwołaniem do właściwych rysunków.

Plany powinny zawierać dane dotyczące instalacji drenażu wody pokazujące rozmieszczenie studzienek, ich rozmiary, niwelację i poziomy odwrocone, rozmiary rur spustowych, spadki, materiały, wpusty, rury spustowe i trasy rur deszczowych i gruntowych od dachu do kanalizacji, ściany konstrukcyjne, ściany przegrodowe, materiały, profile ścian sąsiadujących z innymi budynkami (obie strony), armaturę sanitarną, parapety i progi okienne, widoczne stropy i inne zmiany poziomów na suficie i w podłodze, drzwiach, skrzyniach drzwiowych, kominkach, nad-kominkach, panelach ściennych, gzymsach i ściennych dekoracjach, kolumnach, schodach, balustradach, framugach i listwach/cokołach oraz innych stałych elementów wyposażenia.

Dokumentację należy przygotować w wersji elektronicznej AutoCad w skali 1:1 oraz w wersji papierowej w skali:

1:50/ 1:100 - plan terenu, badanie topograficzne, elewacje, sekcje

1:200 / 1:500 - plany pięter, sufitów

Wszystkie rysunki w AutoCad należy narysować w skali 1: 1 w milimetrach (mm) do 2 miejsca dziesiątego.

Wykonawca dostarczy 1 egzemplarz dokumentacji w wersji papierowej w jęz. angielskim i 1 egzemplarz dokumentacji papierowej w jęz. polskim oraz dokumentację w wersji elektronicznej

na odpowiednim nośniku (np. dysk zewnętrzny). Każda wersja językowa będzie na oddzielnym nośniku.

Ważne jest, aby wykonawca podjął wszelkie niezbędne środki w celu zachowania dokładności wymiarów w rysunku CAD. Cała dokumentacja może być później przekazywana innym członkom zespołu projektującego (inżynierom i architektom itp.). Ważne jest, aby wszystkie elementy były dokładnie narysowane z należytą starannością.

The scope of work includes measuring and drawing, in particular:

- *Site Plan to include any landscape features, including neighbouring walls, fences, planting, paved areas, services/utilities points/access (on site and on street) with invert levels where possible, water or any other fixed landscape features, description of finishes thereof etc.*
- *Topographical Survey – Capturing surrounding surface/street levels; can form part of the site plan referred to above.*
- *External Elevations of all aspects of all onsite structures, to include, in sufficient detail, all architectural features and description of finishes thereof. Elevations to include the outline of adjacent buildings visible next to the relevant elevation views (2No. buildings at either end). The outline to include bulk, form and fenestration of those structures. Full elevations of the front lightwell and 3rd/4th floor lightwell to also be included if not already contained in sections.*
- *Floor plans (including roof plans); current floor plans to be updated to include all onsite structures, to show in sufficient detail wall panels, fireplaces, over-mantels, windows, doors, architraves, floor finishes, etc. All services/installations and their entry point into the building as well as connections, manholes, inspection points, water tanks, plant installations, to be clearly identified and levels given.*
- *Sections to include key long and cross sections of all on site structures, which must include sections through all stairs – identification of sections will be agreed with the architect that will oversee the works and will be chosen in a separate procedure. All levels to be clearly shown.*
- *Reflected ceiling plans to show M&E (i.e. smoke detectors/sounders, chandeliers, spot lights, speakers, pendants, etc.), as well as to show in sufficient detail all ceiling decorations (i.e. down stand beams, exposed rafters, ceiling roses, cornices, and any other fixed features etc.) to all ceilings including stair soffits and roof eaves.*
- *Room elevations of all rooms, to show in sufficient detail wall panels, fireplaces, dados, balustrades, skirting, cornices, over-mantels, windows, doors, architraves, description of wall finishes, radiators, wall lights, locations of plugs and switches, and any other fixed features. Full stair elevations to be included.*
- *Architectural details. If not drawn in sufficient detail elsewhere, provide a catalogue of all skirting, cornice, architrave, dado, balustrade, window, door, stairs, fireplace, over-mental, etc. types, drawn in sufficient detail (as printed at 1:5) and cross reference the catalogue to relevant plans and elevations.*

Plan surveys should include drainage details showing manhole locations, sizes, cover and invert levels, drain pipe sizes, falls, materials, gullies, downpipes and routes of rainwater and soil pipes from roof to drains, structural walls, partitions, materials, profiles of party walls (both sides), sanitary fittings, windows sill and head levels, visible overhead downstands and other changes of levels on ceiling and floor, doors, door cases, fireplaces, over-mantles, wall panels, cornices and dados, columns, stairs, balustrades, architraves and skirtings plus other permanent fixtures and fittings.

The documentation shall be prepared in AutoCad in scale 1:1 and in hard copies in the following scales:

1:50/ 1:100 - Building plans/ sections and elevations

1:200 / 1:500 - Site plans

All drawings shall be drawn at 1:1 scale in millimeter (mm) units to 2 decimal places.

The Contractor shall provide 1 hard copy of the documentation in English and 1 hard copy of documentation in Polish. The electronic version will be delivered on an appropriate carrier (ie.: external drive). Each language version will be on a separate electronic carrier.

It is important that the contractor takes all necessary measures to maintain dimensional accuracy within the CAD drawing. The documentation is likely to be passed to and from other members of the design team (structural and services engineers, etc.), it is critical that all elements are drawn accurately with due diligence.

IV.III. Informacje dodatkowe / Additional information

1. Wykonawca jest zobowiązany do opracowania w ciągu 5 dni roboczych od daty podpisania Umowy: harmonogramu prac oraz wykazu osób zaangażowanych w realizację zamówienia.

*The contractor is obliged to present within 5 working days of signing the contract:
Work schedule and a list of persons participating in execution of the contract.*

2. Powyższe elementy muszą przed realizacją zostać zaakceptowane przez Zamawiającego w ciągu 5 dni roboczych od ich otrzymania. / *The above shall be accepted by the Contracting Authority within 5 working days from their receipt.*
3. Wykonawca zobowiązuje się do bieżącego informowania o wszelkich trudnościach, które mogą opóźnić prace nad realizacją zamówienia lub mieć wpływ na koszty realizacji zamówienia. / *The Contractor will keep the Contracting Authority updated about any current events or information that may influence the performance of the contract or the cost of the service performed.*
4. Zamawiający przekaze Wykonawcy kopie wszelkich dotychczasowych wykonanych pomiarów przedmiotowej nieruchomości. *The Contracting Authority shall provide the contractor with copies of any prior measured surveys of the property.*

5. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z wykonaniem usługi, w tym koszty związane z tłumaczeniem dokumentacji / *The Contractor shall bear all costs associated with performance of the subject matter of the contract including the cost of translation of documents that may result in performing the subject matter of the contract.*

6. Za terminowe i należyte wykonanie Umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie przelewem w ciągu 14 dni od daty dostarczenia rachunku/faktury VAT do siedziby Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu S.A. Ustalone wynagrodzenie Wykonawcy obejmuje wszelkie koszty, jakie Wykonawca poniesie w związku z wykonaniem przedmiotu umowy i jest wynagrodzeniem ryczałtowym i nie podlega zmianom. Płatność nastąpi po wykonaniu zamówienia na podstawie podpisanego bez zastrzeżeń protokołu odbioru usługi. Płatność będzie realizowana, przelewem na rachunek bankowy wskazany na fakturze, na podstawie faktury VAT wystawionej przez Wykonawcę. Do podpisania protokołu odbioru usługi strony ze Zamawiającego upoważnione są:

Agnieszka Pałac

For timely and proper performance of the subject matter of the contract, the contractor will be remunerated through a bank transfer within 14 days from the date of delivery of the VAT invoice to the headquarters of the Polish Investment and Trade Agency. The contractor's remuneration covers all costs incurred by the contractor in connection with the execution of the subject matter of the contract. The remuneration is a lump-sum and is not subject to change. Basis for issuing the invoice by the Contractor shall be the written approval of the performance of this contract by the Contracting Authority on the basis of the protocol containing the acknowledgment of completion of the subject matter of the contract. The payment will be made by bank transfer to the bank account indicated on the invoice, based on VAT invoice issued by the Contractor. The following persons are authorized to sign the protocol of completion of the service:

Agnieszka Pałac

7. Zamawiający zastrzega sobie możliwość negocjacji z wybranymi Wykonawcami, którzy złożyli oferty, w zakresie szczegółów wykonania usługi oraz ewentualnie wysokości ceny w zakresie jej zmniejszenia. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wezwania Wykonawców do wyjaśnienia treści złożonej oferty. / *The Contracting authority reserves the right to negotiate with selected contractors that have submitted proposals the terms and conditions of providing the subject matter of the contract and to negotiate the price for the service. The Contracting Authority reserves the right to request additional explanations from contractors to submitted offers.*

8. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany lub odwołania warunków postępowania (zapytania ofertowego). W takim przypadku Zamawiający niezwłocznie ogłosi zmiany na stronie internetowej oraz przekaze je wszystkim podmiotom, do których rozesłano zapytanie ofertowe. / *The Contracting Authority reserves the right to change or to revoke the terms & conditions of the request for proposals. In such a case, the Contracting Authority will immediately announce the changes on the website and will forward them to all entities to which the request was sent.*

9. Zamawiający zastrzega sobie prawo do niedokonania rozstrzygnięcia postępowania i nie dokonania wyboru oferty bez podawania przyczyny i zwrotu ewentualnych kosztów sporządzenia oferty. / *The Contracting Authority reserves the right to terminate the procedure and not choose the bid without giving a reason and not return any costs of preparation of the offer.*
10. Prawem obowiązującym dla umowy wykonania zamówienia będzie prawo polskie. / *The law applicable for the contract shall be the Polish law.*
11. Zamawiający oczekuje od Wykonawcy na całym etapie realizowania Zamówienia, należytej staranności, wysokiej jakości świadczonych usług oraz profesjonalnego podejścia do jego wykonania. / *The Contracting Authority expects the Contractor to perform its duties and responsibilities throughout the performance of the contract with due diligence; as well as provide services of the highest quality and a professional approach.*

V. KRYTERIA OCENY OFERTY / SCORING OF THE OFFERS

1. Ocenie podlega wyłącznie oferta przygotowana wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego. Do oferty należy załączyć :
 - aktualny odpisu z właściwego rejestru (KRS, CEIDG, COMPANIES HOUSE etc.), jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
 - wykaz usług (Załącznik nr 2 do zapytania ofertowego) odpowiadających swoim rodzajem przedmiotowi zamówienia w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności przez Wykonawcę jest krótszy — w tym okresie. Do wykazu należy dołączyć dowody potwierdzające należyte wykonanie usług tzn. referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy zawarte w Załączniku nr 2 do zapytania ofertowego wystarczy;
 - wykaz osób realizujących zamówienie (Załącznik nr 3 do zapytania ofertowego).

Oferty złożone bez wymaganych załączników nie będą brane pod uwagę.

Only offers prepared in accordance to the template which is Appendix 1 to this RFP will be taken under consideration. The contractor shall add to the offer the following documents under pain of nullity:

- a certificate from relevant registry of incorporation (KRS, CEIDG, COMPANIES HOUSE etc.), if separate regulations require registering, issued not earlier than 6 months before the deadline for submission of offers;
- list of services (Appendix 2 to the request for proposal) similar in scope to the subject matter of this RFP completed during the last 3 years prior to the deadline for submitting offers to this RFP, or in case their period of business activity is shorter than this timeframe. The contractor shall attach references or other documents issued by

the entity for whom services were performed; and if, for justified objective reasons, the Contractor is unable to obtain such documents – the statement of the Contractor included in Appendix 2 shall be accepted;

- *List of persons that will participate in delivering the service.*

Offers submitted without the above mentioned documents will not be considered.

2. Kryterium oceny ofert jest: Jedynym kryterium oceny jest najniższa cena brutto ≡100%
Criteria for evaluation of offers are: The sole criterion of evaluation is the lowest gross price of 100% .
3. Za najkorzystniejszą ofertę zostanie uznana oferta spełniająca wymagania Zamawiającego, która uzyskała najwyższą liczbę punktów wg podanego kryterium.
The most advantageous offer will be the offer which meets the requirements of the Contracting Authority, and which receives the highest number of points according to the given criterion .

VI. TERMIN 1 MIEJSCE SKŁADANIA OFERT/ DEADLINE FOR SUBMISSION OF OFFERS AND PLACE OF SUBMISSION

Termin złożenia ofert — **20.12.2017 o godz. 14:00** (decyduje data wpływu oferty do Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu S.A.). Oferty złożone po terminie zostaną odrzucone.

Ofertę należy złożyć na formularzu załączonym do niniejszego zapytania pod adresem: Polska Agencja Inwestycji i Handlu S.A., ul. Bagatela 12, 00-585 Warszawa z dopiskiem:

„Kompleksową usługę pomiaru nieruchomości położonej przy 34 Portland Place i 73 New Cavendish Street w Londynie „

Dopuszczalne jest również przesłanie skanów wszystkich wymaganych dokumentów na adres mailowy: agnieszka.palac@paih.gov.pl w wyznaczonym terminie.

Osobą do kontaktu jest: agnieszka.palac@paih.gov.pl

Deadline for submission of tenders - 20.12.2017 at 14:00 (the date of receipt of the offer to the Polish Investment and Trade Agency Jsc. Tenders submitted after the deadline will be rejected.

The offer must be submitted on the forms attached to this inquiry at: Polish Investment and Trade Agency S.A., ul. Bagatela 12, 00-585 Warszawa with a note:

„Comprehensive measured survey for the real estate located at 34 Portland Place and 73 New Cavendish Street in London”

It is also possible to send scans of all required documents to the email address: agnieszka.palac@paih.gov.pl within the specified time.

Contact person is: agnieszka.palac@paih.gov.pl

PROTOKÓŁ ODBIORU / PROTOCOLE OF ACCEPTANCE

Niniejszym stwierdzam, że zgodnie z Umową nr _____ podpisaną między Polska Agencją Inwestycji i Handlu S.A. a _____ z siedzibą w Londynie dot. ***“Usługi kompleksowego pomiaru nieruchomości położonej przy 34 Portland Place i 73 New Cavendish Street w Londynie”***, otrzymanie pełnej dokumentacji pomiarowej oraz zaświadczenia o wykonaniu usługi z należytą starannością oraz według najwyższych standardów zawodowych.

Załącznik 1: zaświadczenie od architekta nadzorującego wykonanie usługi

Podpisy:

*I hereby declare that in accordance with Agreement No. _____ signed between the Polish Investment and Trade Agency S.A. and _____ based in London regarding the provision of " **Comprehensive measured survey for the real estate located at 34 Portland Place and 73 New Cavendish Street in London**", I have received the complete measuring documentation and the certificate that the service was performed with due diligence and to the highest professional standards.*

Appendix 1: certificate confirming the service was performed with due diligence and to the highest professional standards issued by the architect supervising the service